

**Asking the direction**

**TRAVELLING AROUND THE CITY**

---

# ВАРІАНТИ, ЯК ЗАПИТАТИ ДОРОГУ АНГЛІЙСЬКОЮ

---

як запитати дорогу англійською	переклад
How can I get to <u>the city</u> centre?	Як мені дістатися до центру міста?
Is there a bus stop near here?	Є неподалік автобусна зупинка?
How to get to the airport?	Як потрапити в аеропорт?
Could you tell me where the city centre is?	Чи не могли б ви сказати, де центр міста?
Could you explain how to find a bus stop?	Можете пояснити, як знайти автобусну зупинку?
Is the airport far from here?	Аеропорт далеко звідси?
I'm looking for a bank. Can you help me?	Я шукаю банк. Ви можете мені допомогти?

Яку б пропозицію ви не вибрали, завжди краще починати своє звернення з *excuse me*, щоб привернути увагу співрозмовника.

---

ПОДИВИМОСЯ, ЯКІ ФРАЗИ МОЖУТЬ  
ПРОЛУНАТИ У ВІДПОВІДЬ НА ОДИН З  
ПЕРЕРАХОВАНИХ ВИЩЕ ПИТАНЬ. ШВИДШЕ  
ЗА ВСЕ, НА САМОМУ ПОЧАТКУ ПРОПОЗИЦІЇ  
ВИ ПОЧУЄТЕ ДІЄСЛОВО GO (ЙТИ)  
АБО TURN (ПОВЕРТАТИ), А ДАЛІ ВЖЕ  
НАПРЯМОК.

---

***GO STRAIGHT AHEAD*** - ЙДІТЬ ПРЯМО ВПЕРЕД  
***GO DOWN THE STREET*** - ЙДІТЬ ВНИЗ ПО ВУЛИЦІ  
***GO UP THE STREET*** - ЙДІТЬ НАГОРУ ПО ВУЛИЦІ  
***GO ALONG THE STREET*** - ЙДІТЬ ВЗДОВЖ ВУЛИЦІ  
***TURN LEFT*** - ПОВЕРНІТЬ НАЛІВО  
***TURN RIGHT*** - ПОВЕРНІТЬ ПРАВОРУЧ  
***CROSS THE ROAD*** - ПЕРЕЙДІТЬ ДОРОГУ  
***IT'S NEXT TO*** - ЦЕ БІЛЯ ...  
***IT'S ON THE LEFT*** - ЦЕ ЗЛІВА  
***IT'S ON THE RIGHT*** - ЦЕ СПРАВА

# ЯК ЗАПИТАТИ ДОРОГУ АНГЛІЙСЬКОЮ. ДІАЛОГ

---

діалог	переклад
<b>A:</b> Excuse me. Is there a restaurant near here?	<b>A:</b> Вибачте. Тут неподалік є ресторан?
<b>B:</b> Sure. It's not very far.	<b>B:</b> Звісно. Він не дуже далеко.
<b>A:</b> How can I get there?	<b>A:</b> Як я можу туди дістатися?



**НАСАМПЕРЕД - ПРИДБАЄМО КАРТУ: *I NEED A MAP OF THE CITY. HAVE YOU GOT A MAP OF THE CITY***

# НА КАРТІ МИ ЗУСТРІНЕМО АДРЕСИ, ПОТРІБНО ВМІТИ ЇХ РОЗУМІТИ:

- ▣ *Saint Ann 's Street* - вулиця святої Анни
- ▣ *King 's Scholars ' Passage* - пасаж Королівських Вчених
- ▣ *Howick Place* — вулиця Ховік (також вжив. як площа)
- ▣ *Buckingham Palace Road* - дорога Букенгемського палацу
- ▣ *Victoria Square* - площа Вікторії
- ▣ *Redfield Lane* - дорога Редфілд (в осн. Вузька дорога)
- ▣ *Pacific Coast Highway* - Тихоокеанське шосе (шосе на Тихоокеанському узбережжі)
- ▣ *Street* — «St»,
- ▣ *Avenue* (Проспект) - "Ave",
- ▣ *Lane* - « Ln»,
- ▣ *Road* - « Rd»,
- ▣ *Turnpike* (Головна магістраль) - «Трке" та ін.
- ▣ Це ж стосується квартири, *Apartment* - "Apt"



ПРОДОВЖИМО? ДЛЯ ПОЧАТКУ ПОТРІБНО ВИЗНАЧИТИ, ДЕ В ДАНИЙ МОМЕНТ ВИ ЗНАХОДИТЕСЬ - ***TAKE ONE 'S BEARINGS***, ОЗИРНУТИСЯ - ***LOOK ABOUT***. ЯКЩО ВАС НЕ ПІДВОДИТЬ ВМІННЯ ОРІЄНТУВАТИСЯ – ***SENCE OF LOCALITY***, ТО ЗА ДОПОМОГОЮ КАРТИ ВИ ЗМОЖЕТЕ ПРОЙТИ В ПРАВИЛЬНОМУ НАПРЯМКУ - ***CORRECT DIRECTION***.

- Якщо ви хочете запитати, як краще дістатися до Києва, скористайтесь фразою: ***Can you tell me the way to Kyiv?***
- Запитати, де знаходиться вулиця Саксаганського, можна за допомогою фрази: ***Excuse me, can you tell me where Saksaganskogo street is?***
- Дізнатися, як можна дістатися до зупинки метро Золоті Ворота, можна, поставивши запитання: ***Excuse me, how can I get to Zolotie Vorota metro station?***
- Без надмірностей запитати, де знаходиться станція метро (будь-яка), можна питанням: ***Where is the metro station?***
- Запитати у перехожого, як далеко знаходиться станція метро, можна звернувшись із запитанням: ***Where is the nearest metro station?***



Уточнити, чи правильно ви прямуєте своїм шляхом до  
бульвару Шевченка, можна за допомогою  
фрази: *Am I on the right way to Shevchenko boulevard?*

Дізнатися місцезнаходження музею мистецтва можна,  
поставивши  
запитання: *Do you know where the museum of Art is?*

Якщо ви хочете запитати, в якому напрямку вам краще їхати,  
щоб дістатися до центру міста, варто скористатися  
фразою: *What direction should I take to get to city center?*

---

Уточнити, де знаходиться найближчий супермаркет, ви можете  
поставивши запитання: *Where is the nearest shopping center?*

Дізнатися, куди веде ця дорога, ви можете поставивши  
запитання: *Where does this road lead?*

ЯКЩО З ВАМИ ВСЕ Ж  
ТРАПИЛАСЯ НЕПРИЄМНА  
ІСТОРІЯ, ПОТРІБНО ЗВЕРНУТИСЯ  
В ПОЛІЦІЮ, А ЩОБ ДІЗНАТИСЯ ЇЇ  
РОЗТАШУВАННЯ, ПОТРІБНО  
СКОРИСТАТИСЯ  
ФРАЗОЮ: *WHAT IS THE BEST WA  
Y TO GET TO THE POLICE OFFICE*

?Основними напрямками руху  
були і будуть:

«прямо» - **straight**,

"назад" - **back**,

"ліворуч" - **left**,

«Направо» - **right**,

«Вперед» - **forward**,

«Навпаки» - **opposite**,

"на розі" - **at the corner of**.



**Отже, щоб запитати, як пройти кудись, можеш використовувати одну з наступних фраз:**

HOW DO I GET TO ...? - ЯК МЕНІ ДІСТАТИСЯ ДО ...?

CAN YOU TELL ME THE WAY TO? - МОЖЕШ МЕНІ ПІДКАЗАТИ ДОРОГУ  
ДО ...?

COULD YOU TELL ME HOW TO GET TO? - ТИ НЕ МІГ БИ МЕНІ СКАЗАТИ,  
ЯК ДІСТАТИСЯ ДО ...?

~~WHERE IS THE NEAREST ...? - ДЕ ЗНАХОДИТЬСЯ НАЙБЛИЖЧИЙ (А) ...?~~

EXCUSE ME, HOW DO I GET TO COUNTY STREET? - ВИБАЧТЕ, ЯК МЕНІ  
ДІСТАТИСЯ ДО КАУНТІ СТРІТ?

CAN YOU TELL ME PLEASE THE WAY TO NELSON SQUARE? - МОЖЕТЕ  
МЕНІ ПІДКАЗАТИ, БУДЬ ЛАСКА, ДОРОГУ ДО НЕЛЬСОН СКВЕР?

COULD YOU TELL ME HOW TO GET TO DOCKWEILER BEACH? - ВИ НЕ  
МОГЛИ Б МЕНІ ПІДКАЗАТИ, ЯК ДІСТАТИСЯ ДО ДОКВЕЙЛЕР БИЧ?

WHERE IS THE NEAREST METRO STATION, PLEASE? - ДЕ  
ЗНАХОДИТЬСЯ НАЙБЛИЖЧА СТАНЦІЯ МЕТРО?

НА ЗАВЕРШЕННЯ ЦІЄЇ ТЕМИ НАВЕДЕМО НЕВЕЛИКИЙ СПИСОК СТАНДАРТНИХ МІСЦЬ МІСЬКОЇ ІНФРАСТРУКТУРИ, ЯКІ МОЖУТЬ БУТИ НОВИМИ ДЛЯ ТЕБЕ. ЗАПАМ'ЯТАЙ ВСІ ЦІ СЛОВА.

---

*a street* - вулиця

*an avenue* - проспект,  
авеню

*a square* - площа

*a crossroads* - перехрестя

*a railway station* - ж / д  
вокзал

*a drugstore* - аптека

*a petrol station* - заправка

*a parking* - парковка

*a bus station* - автовокзал

*a metro station* - станція  
метро

*a bus stop* - автобусна  
зупинка

## EXERCISE

### ПЕРЕКЛАДИ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ

---

- 1. Як дістатися до Манхеттена?
- 2. Вибачте, не підкажете, як я можу дістатися до Лонг Айленда?
- 3. Ідіть весь час прямо по вулиці Ірвінг;
- 4. Після перехрестя поверніть праворуч;
- 5. Перейдіть дорогу і йдіть вздовж пляжу;
- 6. Перейди міст і поверни направо;
- 7. Ідьте до заправки, а потім поверніть наліво;
- 8. Можете підказати, де найближча аптека?
- 9. Іди вниз по вулиці і, коли дійдеш до вокзалу, поверни наліво.

# READ THE DIALOGUE

---

- ❑ Excuse me. Sorry to bother you but I'm afraid I got lost. I'm looking for the Opera House. How do I get there?
- ❑ I know this area quite well. So you have to go down the road that way and when you see the Napoleon monument you should turn left and follow the stone path.
- ❑ Right. Is there a sign near the Theatre?
- ❑ No, sorry. But I am sure you will not miss it. It's a beautiful marble building with columns. It's next to the Art gallery, just opposite the fountains. If you need a box-office there you should take a lift to the basement level, then pass the cloakroom and walk straight down the aisle until you see the notice.
- ❑ That seems quite far. Ok then. Thanks a lot. You've been really helpful. By the way is there a beach close to the Theatre? Could you tell me the way, please?
- ❑ Actually it's about 2 miles from the Opera House. You could catch a bus and the third stop will be yours.
- ❑ I would rather go on foot. I enjoy walking and admiring the city architecture.
- ❑ I see. Then you should go around the corner on your left, walk along King's Road, cross the bridge and then take the second right at the traffic lights. You'll see the exit to the beach in about half a mile.
- ❑ OK. Thanks again. Hopefully I will not get lost again.
- ❑ Have fun at the beach!